

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 10. septembra 2008 – Francúzsko/Komisía(Vec T-370/05) ⁽¹⁾

(„EPUZF — ‚Záručná‘ sekcia — Výdavky vylúčené z financovania Spoločenstvom — Odvetvie vinárstva — Pomoc na reštrukturalizáciu a konverziu — Pojem spôsobilá plocha“)

(2008/C 272/32)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Francúzska republika (v zastúpení: pôvodne G. de Bergues a A. Colomb, neskôr G. de Bergues a A.-L. During, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Nolig, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2005/579/ES z 20. júla 2005, ktorým sa z financovania Spoločenstva vylučujú niektoré výdavky uskutočnené členskými štátmi v rámci záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) (Ú. v. EÚ L 199, s. 84), v rozsahu, v akom vylučuje z financovania Spoločenstvom sumu 13 519 122,05 eura v rámci opravy stanovenej pre Francúzsku republiku týkajúcej sa určenia plôch spôsobilých na poskytnutie pomoci na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov na rozpočtové roky 2001/2003

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie 2005/579/ES z 20. júla 2005, ktorým sa z financovania Spoločenstva vylučujú niektoré výdavky uskutočnené členskými štátmi v rámci záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), sa zrušuje v rozsahu, v akom vylučuje z financovania Spoločenstvom sumu 13 519 122,05 eura v rámci opravy stanovenej pre Francúzsku republiku týkajúcej sa určenia plôch spôsobilých na poskytnutie pomoci na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov na rozpočtové roky 2001/2003.

2. Komisia je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 315, 10.12.2005.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 9. septembra 2008 – MyTravel/Komisía(Vec T-403/05) ⁽¹⁾

(„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Zamietnutie prístupu — Výnimka týkajúca sa ochrany rozhodovacieho procesu — Výnimka týkajúca sa ochrany vyšetrovania a kontroly — Výnimka týkajúca sa ochrany právneho poradenstva — Dokumenty týkajúce sa rozhodnutí Komisie v oblasti koncentrácií“)

(2008/C 272/33)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: MyTravel Group plc (Rochdale, Lancashire, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: D. Pannick, QC, A. Lewis, barrister, M. Nicholson, S. Cardell a B. McKenna, solicitors)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: pôvodne P. Hellström a P. Costa de Oliveira, neskôr X. Lewis a P. Costa de Oliveira, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Zrušenie rozhodnutí Komisie z 5. septembra 2005 [D(2005) 8461] a 12. októbra 2005 [D(2005) 9763] odmietajúcich žiadosť žalobcu o prístup k niektorým prípravným dokumentom k rozhodnutiu Komisie 2000/276/ES z 22. septembra 1999, ktorým sa koncentrácia vyhlásila za nezlučiteľnú s vnútorným trhom a fungovaním dohody EHP (vec č. IV/M.1524 – Airtours/First Choice) (Ú. v. ES L 93, 2000, s. 1), ako aj k dokumentom vypracovaným zamestnancami Komisie v nadväznosti na zrušenie tohto rozhodnutia rozsudkom Súdu prvého stupňa zo 6. júna 2002, Airtours/Komisía (T-342/99, Zb. s. II-2585)

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie z 5. septembra 2005 [D(2005) 8461] sa zrušuje v rozsahu, v akom v ňom bol zamietnutý prístup k pracovnému dokumentu s názvom „Zápisnica z rozhovoru s členom tímu povereného vecou M.1524, Airtours/First Choice, týkajúceho sa veci Airtours, uskutočneného 24. júna 2002“.

2. V zostávajúcej časti žaloba zamietla.

3. MyTravel Group plc znáša deväť desiatín svojich vlastných trov konania a nahradí deväť desiatín trov konania Komisie.